

Condizioni generali della Zürcher Kantonalbank (Edizione gennaio 2022)

Le Condizioni generali regolano la relazione d'affari tra il Cliente e la Zürcher Kantonalbank («la Banca»). Per agevolare la lettura, in questo documento e in tutti gli ulteriori documenti contrattuali con il Cliente, la Banca si astiene dall'uso della doppia forma maschile e femminile.

Le informazioni generali sulla Banca (ad esempio nome e indirizzo, campo di attività, stato di vigilanza), nonché ulteriori informazioni, avvisi legali e disposizioni d'esecuzione rilevanti ai fini delle Condizioni generali sono pubblicati, nella loro versione più attuale, su zkb.ch/note-legali e possono essere ottenuti presso la Banca.

1. Verifica della legittimazione

La Banca verifica la legittimazione del Cliente e dei suoi procuratori e rappresentanti con l'usuale diligenza negli affari. Nel caso in cui la Banca non riscontrasse vizi di legittimazione o falsificazioni, la stessa si fa carico dei danni che ne derivano, nella misura in cui codesta ha violato gli usuali obblighi di diligenza.

Il Cliente è tenuto a conservare con diligenza i documenti bancari e in particolare gli atti di legittimazione in modo tale da impedire che persone non autorizzate possano accedervi. Il Cliente è tenuto ad adottare tutte le misure cautelative, ragionevolmente esigibili, al fine di evitare abusi o frodi. In caso di violazione dei propri obblighi di diligenza, lo stesso si fa carico dei danni derivanti da un abuso dei suoi atti di legittimazione o da frodi.

Laddove né la Banca né il Cliente abbiano violato gli obblighi di diligenza, il danno è a carico del soggetto nella cui sfera d'influenza si sono verificati gli abusi o le frodi.

Dopo il decesso del Cliente, la Banca potrà esigere la produzione di documenti di legittimazione (ad esempio certificato ereditario, certificato di esecutore testamentario ecc.) ai fini dell'accertamento di chi è abilitato a disporre e ricevere informazioni. Su richiesta della Banca dovranno essere fornite traduzioni ufficiali in tedesco, inglese o francese dei documenti redatti in lingua straniera. I costi di produzione dei documenti di legittimazione e delle traduzioni sono a carico dell'avente diritto.

2. Incapacità civile

Il Cliente è tenuto a notificare immediatamente alla Banca, per iscritto o in altra forma che consenta la prova per testo, la sopravvenuta incapacità civile dei propri procuratori, rappresentanti o altri terzi. Qualora la Banca abbia fatto prova dell'usuale diligenza negli affari, il Cliente dovrà farsi carico dei danni derivanti dall'incapacità civile dei propri procuratori, rappresentanti o altri terzi.

3. Comunicazioni della Banca

Le comunicazioni della Banca al Cliente sono considerate avvenute qualora le stesse siano state spedite all'ultimo recapito reso noto dal Cliente. Se il Cliente ha concordato con la Banca un canale di comunicazione elettronico, le comunicazioni si ritengono avvenute non appena le stesse sono per la prima volta a disposizione del Cliente su tale canale.

4. Obbligo di notifica in caso di modifiche

Il Cliente è tenuto a notificare immediatamente alla Banca eventuali modifiche di dati personali (in particolare nome o ditta, indirizzo di domicilio o sede, domicilio/domicili fiscale/i, contatti e recapito, nazionalità), attestati e dichiarazioni (ad esempio copie di documenti d'identità, certificati di domicilio) del Cliente, dei suoi procuratori e rappresentanti, degli aventi diritto economico, dei soggetti controllanti, dei beneficiari e di altre persone coinvolte nella relazione bancaria. All'occorrenza dovrà rinnovare attestati e dichiarazioni.

5. Relazione d'affari a nome di più soggetti

In caso di una relazione d'affari gestita a nome di più persone, le stesse sono responsabili in solido per eventuali pretese della Banca insorte dalla relazione d'affari, salvo diversamente regolamentato.

6. Rispetto delle norme legislative e regolamentari

Il Cliente è responsabile per il rispetto delle norme legislative e regolamentari applicabili alla sua persona. Ciò comprende anche il rispetto dei suoi obblighi fiscali, che su richiesta è tenuto a documentare nei confronti della Banca.

La Banca fornisce servizi nella misura in cui può adempiere in tal senso le prescrizioni legislative e regolamentari rispettivamente applicabili, nazionali ed estere, nonché le disposizioni contrattuali e le direttive interne alla Banca, come quelle relative alle sanzioni e al riciclaggio di denaro.

7. Interessi, prezzi e imposte

Gli interessi, i prezzi (spese, commissioni, ecc.) e le imposte, concordati o usuali, vengono accreditati o addebitati al Cliente, a discrezione della Banca, con effetto immediato o a scadenza periodica.

Gli interessi e i prezzi si basano sui listini di volta in volta vigenti, anche pubblicati su zkb.ch/condizioni e disponibili su richiesta presso la Banca. **La Banca si riserva di modificare gli interessi e i prezzi in qualsiasi momento, specialmente in caso di cambiamenti sopravvenuti nelle condizioni di mercato o per altri motivi sostanziali, ovvero di introdurre nuovi prezzi (compresi interessi negativi sui saldi).** Tali modifiche saranno rese note al Cliente in modo adeguato.

Gli aumenti di prezzo o i nuovi prezzi introdotti si intendono approvati nel momento in cui il Cliente non disdice il prodotto o il servizio interessato entro 30 giorni dalla comunicazione. Rimangono riservati i termini di disdetta o di recesso previsti da condizioni o accordi particolari.

8. Diritto di pegno e di compensazione

La Banca detiene un diritto di pegno su tutti i valori patrimoniali custoditi per conto del Cliente, presso la stessa o altrove, così come su tutti i crediti del Cliente nei confronti della Banca, per tutte le sue pretese, presenti e future, inerenti la relazione bancaria.

Se il Cliente è in mora, la Banca è autorizzata a procedere, a propria discrezione, alla realizzazione dei pegni tramite vendita forzata al pubblico incanto o a private trattative (compreso l'intervento in proprio).

La Banca può compensare le pretese vantate nei propri confronti con i propri crediti, a prescindere dalla loro scadenza o valuta.

9. Errori di trasmissione e guasti del sistema

In caso di utilizzo di posta, telefono, e-mail e altre modalità di trasmissione o trasporto, la Banca adotta l'usuale diligenza negli affari. Nella misura in cui la Banca ha violato l'usuale diligenza negli affari, la stessa si fa carico del danno dovuto a smarrimento, irregolarità, ritardo, malintesi, duplice spedizione o a guasti tecnici e interruzioni di funzionamento di qualsiasi genere di apparecchiature automatiche, sistemi e reti di comunicazione. Se la Banca ha applicato l'usuale diligenza negli affari, è il Cliente a farsi carico del danno.

10. Esecuzione di ordini

Qualora a seguito di mancata, difettosa o tardiva esecuzione di ordini, in particolare di ordini di pagamento, il Cliente subisca una perdita di interessi, la stessa sarà a carico della Banca. Qualora sussista il rischio di un danno superiore alla perdita di interessi, il Cliente è tenuto, nel singolo caso, ad avvertire

preventivamente la Banca in merito a tale circostanza. In mancanza di tale avviso, il Cliente stesso si farà carico del danno. Sono esclusi gli ordini di borsa del Cliente.

Se il Cliente conferisce più ordini il cui importo totale supera il suo avere disponibile presso la Banca o il credito a lui concesso, la Banca decide, a propria discrezione e a prescindere dalla data o dall'ora di ricezione degli ordini, quali disposizioni eseguire totalmente o parzialmente.

11. Reclami

I reclami del Cliente riguardanti l'esecuzione o la mancata esecuzione di ordini di qualsiasi genere ovvero reclami relativi a estratti conto o di deposito, nonché altre comunicazioni, devono essere effettuati immediatamente dopo la ricezione della comunicazione, al più tardi comunque entro il termine fissato dalla Banca. In caso contrario, le operazioni in questione sono considerate come approvate.

12. Conti in valuta estera

La Banca investe i valori patrimoniali corrispondenti all'ave-re sul conto in valuta estera all'interno dell'area valutaria in questione o al di fuori della stessa. La Banca sceglie le proprie banche corrispondenti con l'usuale diligenza negli affari. Il Cliente sopporta a proprio carico in rispetto ai propri averi le conseguenze dovute a variazioni dei corsi di cambio e di provvedimenti di diritto pubblico (ad esempio divieti di pagamento o di trasferimento). Qualora la Banca abbia difficoltà o sia impossibilitata a trasferire i valori patrimoniali, la stessa è solo tenuta a fornire al Cliente un accredito presso una banca corrispondente o una banca designata dal Cliente nell'area geografica della valuta estera, nella misura in cui tale accredito sia possibile.

13. Condizioni e accordi speciali

Le condizioni speciali previste dalla Banca per determinate categorie d'affari, servizi e prodotti prevalgono sulle presenti Condizioni generali. In questo caso, le Condizioni generali si applicano in via integrativa. Rimangono inoltre riservati gli accordi speciali intercorsi tra il Cliente e la Banca.

14. Esclusione della consulenza fiscale

La consulenza o le informazioni della Banca non si riferiscono alla situazione fiscale del Cliente in generale o agli effetti fiscali di investimenti, prodotti e servizi per il Cliente. È esclusa una responsabilità della Banca in tal senso. Il Cliente è tenuto a consultare uno specialista fiscale al riguardo. Rimane riservata la consulenza fiscale fornita su mandato del Cliente dagli specialisti fiscali della Banca.

15. Esternalizzazione di settori operativi e servizi

La Banca è autorizzata a esternalizzare in Svizzera o all'estero, totalmente o in parte, settori operativi e servizi – ad esempio traffico pagamenti, sottoscrizione e riscatto di quote di fondi,

stampa e invio di documenti bancari, nonché sviluppo e gestione di tecnologie dell'informazione e della comunicazione – a società del Gruppo o a fornitori di servizi. La Banca è inoltre autorizzata a esternalizzare a società del Gruppo o a fornitori di servizi anche nuovi servizi, mai forniti in precedenza.

16. Protezione dei dati e segreto bancario

I dati del Cliente sono soggetti al segreto bancario e alla legislazione sulla protezione dei dati vigenti in Svizzera.

La Banca tratta i dati del Cliente ai fini dello svolgimento delle proprie prestazioni nonché per scopi propri o prescritti dalla legge, tra cui ad esempio marketing, ricerche di mercato, statistica e pianificazione, sviluppo di prodotti e decisioni operative riguardanti il Cliente o la Banca, lotta contro il riciclaggio di denaro e le frodi, adempimento di obblighi di informazione previsti per legge e di disposizioni delle autorità nonché lo scambio automatico di informazioni con autorità fiscali estere.

La Banca comunica i dati del Cliente a terzi solo in virtù di obblighi o motivi giustificativi di legge, di disposizioni delle autorità, nonché nell'ambito dell'esecuzione di ordini, previo consenso del Cliente, a società del Gruppo allo scopo di fornire un'assistenza al Cliente più completa, ai fini dell'esternalizzazione di cui all'art. 15 e nella misura in cui necessario ai fini della salvaguardia di interessi legittimi della Banca in Svizzera e all'estero. Ciò vale in particolare in caso di azioni legali o dichiarazioni pubbliche avviate o minacciate dal Cliente nei confronti della Banca, per garantire le pretese della Banca nei confronti del Cliente e per realizzare garanzie del Cliente o di terzi, per l'incasso di crediti della Banca verso il Cliente e il ripristino dei contatti precedentemente interrotti con il Cliente presso le autorità svizzere competenti.

Se il trattamento dei dati è riferibile a un servizio o prodotto, lo stesso trattamento si intende accettato dal Cliente nel momento in cui lo stesso si avvale del servizio o prodotto. Detto consenso si estende anche ai trattamenti dei dati connessi effettuati per scopi di marketing, salvo opposizione da parte del Cliente. Se il trattamento dei dati coinvolge terzi (ad esempio conviventi, consulenti), il Cliente ne garantisce il consenso.

La protezione dei dati del Cliente trasferiti all'estero è retta dalla relativa legislazione estera, le cui norme disciplinano ammissibilità ed estensione del trasferimento di tali dati del Cliente ad autorità o altri terzi. **Il Cliente prende atto del fatto che il segreto bancario svizzero e la legislazione sulla protezione dei dati non offrono alcuna protezione in questi casi e solleva la Banca dalla loro salvaguardia.**

La Banca è tenuta a impegnare le società del Gruppo – o anche i fornitori di servizi in caso di esternalizzazioni di cui all'articolo 15 – al rispetto della riservatezza laddove abbiano accesso ai dati del Cliente che consentano di risalire all'iden-

tità dello stesso. Inoltre, in Svizzera, i dati del Cliente sono tutelati anche dal segreto bancario svizzero.

Ulteriori indicazioni relative alla protezione dei dati e al segreto bancario, al trattamento dei dati, nonché ai servizi e prodotti sono pubblicate all'indirizzo [zkb.ch/protezione-dati](https://www.zkb.ch/protezione-dati) e possono essere richieste presso la Banca.

17. Profili dei Clienti e singole decisioni automatizzate

La Banca ha la facoltà di analizzare e valutare i dati dei Clienti (compresi i dati di terzi interessati) anche in forma automatizzata, allo scopo di individuare caratteristiche personali essenziali del Cliente o di pronosticare sviluppi e redigere, sulla base degli stessi, profili dei Clienti. Questi servono in particolare al controllo dell'attività, per la consulenza individuale e l'eventuale fornitura al Cliente di offerte e informazioni da parte della Banca e delle società del Gruppo.

La Banca può rendere singole decisioni automatizzate, come ad esempio decisioni automatizzate sulla solvibilità, per accettare gli ordini del Cliente nell'ambito dell'eBanking ed eseguirli in maniera automatizzata.

Con la presente, il Cliente dà il proprio consenso all'assunzione di singole decisioni automatizzate.

Ulteriori informazioni sono pubblicate alla pagina [zkb.ch/protezione-dati](https://www.zkb.ch/protezione-dati) e possono essere richieste presso la Banca.

18. Gestione di conflitti d'interesse

La Banca adotta gli opportuni provvedimenti organizzativi per evitare conflitti d'interesse con i propri Clienti nell'ambito della prestazione di servizi. Laddove ciò non sia possibile, la stessa comunica tali conflitti d'interesse ai clienti interessati.

Ulteriori informazioni sulla gestione dei conflitti d'interesse da parte della Banca sono pubblicate alla pagina [zkb.ch/conflitti-interessi](https://www.zkb.ch/conflitti-interessi) e possono essere richieste presso la Banca.

19. Parificazione delle giornate di sabato ai giorni festivi

In qualsiasi relazione d'affari con la Banca le giornate di sabato sono equiparate ai giorni festivi ufficialmente riconosciuti.

20. Fine della relazione d'affari

La relazione d'affari così come i crediti, concessi o utilizzati, possono essere disdetti, totalmente o in parte, sia dal Cliente che dalla Banca in qualsiasi momento, senza preavviso. Le Condizioni generali mantengono la loro validità per le operazioni ancora in corso al momento della fine della relazione d'affari.

Rimane riservato l'art. 13 delle Condizioni generali.

Gli ordini pendenti non decadono in seguito al decesso, alla sopravvenuta incapacità civile o al fallimento del Cliente.

21. Consegna, realizzazione e deposito giudiziale

Dopo la disdetta o nei casi in cui, per ragioni specifiche di prodotto, regolamentari o altre, la Banca è impossibilitata a custodire singoli averi o valori patrimoniali, il Cliente è tenuto a comunicare dove devono essere trasferiti i propri averi e valori patrimoniali. Se il Cliente rifiuta il trasferimento oppure quest'ultimo non è possibile per altri motivi (ad esempio in caso di coordinate di trasferimento non valide o incomplete), la Banca, previo fallito sollecito al Cliente, ha la facoltà di consegnare fisicamente i valori patrimoniali all'ultimo recapito conosciuto del Cliente oppure liquidarli con effetto liberatorio. La Banca ha facoltà, con effetto liberatorio, di depositare in via giudiziale o di inviare sotto forma di assegno all'ultimo recapito conosciuto del Cliente il ricavato della realizzazione e gli averi del Cliente.

22. Modifiche delle Condizioni generali

La Banca si riserva il diritto di modificare per motivi legittimi in qualsiasi momento le Condizioni generali, dandone preventiva comunicazione appropriata al Cliente. Se entro 30 giorni dalla comunicazione il Cliente non si oppone per iscritto o in un'altra forma che ne consenta la prova per testo, le modifiche si intendono come approvate. In caso di opposizione, il Cliente ha la facoltà di disdire la relazione d'affari con effetto immediato. Rimangono riservati i termini di disdetta o di recesso previsti da condizioni o accordi particolari. Nella comunicazione, la Banca segnala al Cliente il diritto di disdetta e la suddetta approvazione automatica.

23. Diritto applicabile e foro giudiziario

Tutti i rapporti di diritto del Cliente con la Banca sono soggetti al diritto materiale svizzero. Luogo dell'adempimento e foro di esecuzione per Clienti con domicilio / sede all'estero è Zurigo 1. Foro giudiziario competente esclusivo per ogni tipo di procedura è Zurigo 1 oppure il domicilio / la sede della parte convenuta. Rimangono riservati i fori imperativi previsti dalla legge.